

ترجمة معاني القرآن الكريم
والتحديات المعاصرة

د. نديم بن محمد عطا الله إلياس

مقدمة عامة

إن الحمد لله، نحمده ونستعينه ونستغفره،
ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا،
من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي
له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له،
وأشهد أن محمداً عبده ورسوله.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الحمد لله الذي هدانا لهذا هذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.

والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.

والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.

والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.
والحمد لله الذي هدانا لهذا الذي كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله.

0000 000000 00 00000000 000000 000000 00 0000 0000 0
0000 00000000 00000000 0000 00000000 0000 0000 00 00000000
00000000000 0000 0000 .(0000 :000000 00) 00 00000000 0000 00 0000
00 0000 00 0000 000000000000 000000 00000000 000000 0000000000 00
.0000000000 000000 0000 00 0000000000 000000000000 00000000

:000000 0000 0 000000 00000000 000000

000000 0 :0000000000 00000000 000000 000000 0000 0000 000000
00000000 000000 * 00000000 0000 0000 0000 0000000000
0000 00000000 00000000 0000000000 * 00000000 000000
000000 000000 00 0000 (00-00 :000) 00 00000000 0000 000000 0000
00000000 000000 0000 00000000 000000 0000 000000 00 0 :00000000
0000 0000 0000 00000000 000000 0000000000 00 00000000 0000
0000 00 0(00 :000) 00 00000000 00000000 00 0000 00 000000
00 0(00 : 00000) 00000000 000000 00 00000000 0000 000000 00 000000
00000000 00000000 00000000 00000000 0000 0000 00000000 0000
000000 000000 0000 00000000000 000000 000000 0000 0(0 :00000) 0000000000
00 0000 000000 00 00000000 00000000 00000000 00 0000 00000000 000000
000000 000000 000000 0000 0000000000 00 0000 0000 00000000 000000
00000000 000000 00000000 00 00000000 000000 * 00000000 0000
(00-00 :000) 00000000 000000 000000 000000

00000000 00000000 0000 0 :000000 000000 0000 0000 000000
00 00000000 000000 00000000 00 00000000 0000 000000 00 00000000
00000000 000000 0 00 0000 00 00000000 00 0(00:00000000) 00 0000000000
00 0000 0000 000000 00 0000000000 0000000000 0000 0000
00000000 0000000000 0000 0000000000 0000 000000 00 * 0000 00 00

.(00 -00 :000)

.מאמר זה נכתב על ידי ד"ר יעקב גולן

:מאמר זה נכתב על ידי ד"ר יעקב גולן

מאמר זה נכתב על ידי ד"ר יעקב גולן, מנהל המכון למחקר בינתרבותי במכון ויצמן למדע. המחקר נעשה במסגרת תוכנית מחקר "האסלאם והיהדות: דיאלוג בין דתות" שהוקמה על ידי משרד החינוך והרווחה, המועצה להשכלה גבוהה ומשרד המדע והטכנולוגיה. המחקר נעשה בשיתוף פעולה עם המרכז ללימודי אסלאם ומזרח אסיה במכון ויצמן למדע. המחקר נעשה במסגרת תוכנית מחקר "האסלאם והיהדות: דיאלוג בין דתות" שהוקמה על ידי משרד החינוך והרווחה, המועצה להשכלה גבוהה ומשרד המדע והטכנולוגיה. המחקר נעשה בשיתוף פעולה עם המרכז ללימודי אסלאם ומזרח אסיה במכון ויצמן למדע.

מאמר זה נכתב על ידי ד"ר יעקב גולן, מנהל המכון למחקר בינתרבותי במכון ויצמן למדע. המחקר נעשה במסגרת תוכנית מחקר "האסלאם והיהדות: דיאלוג בין דתות" שהוקמה על ידי משרד החינוך והרווחה, המועצה להשכלה גבוהה ומשרד המדע והטכנולוגיה. המחקר נעשה בשיתוף פעולה עם המרכז ללימודי אסלאם ומזרח אסיה במכון ויצמן למדע. המחקר נעשה במסגרת תוכנית מחקר "האסלאם והיהדות: דיאלוג בין דתות" שהוקמה על ידי משרד החינוך והרווחה, המועצה להשכלה גבוהה ומשרד המדע והטכנולוגיה. המחקר נעשה בשיתוף פעולה עם המרכז ללימודי אסלאם ומזרח אסיה במכון ויצמן למדע. המחקר נעשה במסגרת תוכנית מחקר "האסלאם והיהדות: דיאלוג בין דתות" שהוקמה על ידי משרד החינוך והרווחה, המועצה להשכלה גבוהה ומשרד המדע והטכנולוגיה. המחקר נעשה בשיתוף פעולה עם המרכז ללימודי אסלאם ומזרח אסיה במכון ויצמן למדע. המחקר נעשה במסגרת תוכנית מחקר "האסלאם והיהדות: דיאלוג בין דתות" שהוקמה על ידי משרד החינוך והרווחה, המועצה להשכלה גבוהה ומשרד המדע והטכנולוגיה. המחקר נעשה בשיתוף פעולה עם המרכז ללימודי אסלאם ומזרח אסיה במכון ויצמן למדע.

¹(O) Claude Etienne Savary: Le Coran, Paris 1783.

(١) Gibb: Mohamedanism. .
 (٢) Hubert Grimme: Mohamed 1892. .
 (٣) Goldzieher العقيدة والشريعة في الإسلام .
 (٤) حضارة العرب. G. Le Bon. .

.....
.....
.....⁽¹⁾ :.....
.....⁽²⁾ :.....
.....⁽³⁾ :.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....⁽⁴⁾ (.....
.....
.....⁽⁵⁾ :.....
.....⁽⁶⁾ :.....
.....⁽⁷⁾ :.....
.....
.....
.....
.....⁽⁸⁾ (.....

¹)Religion In Der Hauptschule 9.

²)Zeit der Freude, Grundstufe.

³)Zielfelder 5/6.

⁴) (المصدر السابق).

⁵)Impulse zur Verantwortung.

⁶)Zeit der Freude.

... (Zielfelder 7/8) ...
 ... (Religion am Gymnasium 9) ...

... :

... ..

... ..

¹)Zielfelder 7/8.
²)Religion am Gymnasium 9.

في حقها، وإن كان ذلك قد يشكل عبئاً إضافياً على بعض منظمات المجتمع المدني، إلا أنه لا ينبغي أن يتردد في اتخاذ تدابير فعّالة لتبسيط الإجراءات وتقليل البيروقراطية، مما يسهل على المواطنين ممارسة حقوقهم وواجباتهم.

كما ينبغي أن يولي اهتماماً خاصاً بالقطاعات الأكثر عرضة للانتهاكات، مثل النساء والأطفال، وذلك من خلال توفير الحماية القانونية والفعلية لهم، والتأكد من أن القوانين والسياسات لا تميز بين المواطنين على أساس الجنس أو العرق أو الدين أو المنطقة الجغرافية. ومن الضروري أيضاً تعزيز الشفافية والمساءلة، وضمان أن الجهات المسؤولة عن الانتهاكات تتحمل المسؤولية القانونية، وأن الضحايا يحصلون على التعويضات المناسبة. إن تعزيز سيادة القانون واحترام حقوق الإنسان هما أمران لا يمكن فصلهما عن بعضهما البعض، وهما الأساس لأي نظام ديمقراطي سليم.

في الختام، فإننا ندعو جميع أصحاب المصلحة، من الحكومات والمؤسسات الدولية والمجتمع المدني، إلى العمل بروح التضامن والتعاون لتحقيق التنمية المستدامة وحقوق الإنسان للجميع. إننا نؤمن بأن التغيير الإيجابي يبدأ من التزام الأفراد والمؤسسات بأخلاقيات العمل واحترام الكرامة الإنسانية.

¹ () قرارات مجمع الفاتيكان الصادر في 21/11/1964م.

... .. ()

... .. ()

... .. ()

... ..

... .. ()

¹) Zusammenleben mit Muslimen in Deutschland EKD, Juli 2000
²) (المصدر السابق).

³) "Mea Culpa" 13.03.2000.

0000 0000000000 00 00000000 00000 00000000 00000 00000 00000
 :000000

0000 00 0000000 00000 00000 0000000 0000000 000000 0000
 0000000 0000000 0000000 0000 0000000 00000 00000 0000000
 .(0:0000000) 00000000

0000 0000000000 0000000000 00000 0000000 00000 00000 0000000
 :0000000

(00 0000000) 0000000000 00 00000 00000 000000000 0000000000
 :00000000 0000 0000 0000 0000 00000000000 0000000 00000 000000
 00000000 0000000 0000000 00000 0000000 00000 0000000000
 .(00:0000000000)

00000000 0000000 000000000000 0000000000 0000000 00000 000000
 :0000000

00000 00000 0000 0000000000 0000000000 00000000 000000 000000
 00 00000000 * 00000 00000 0000 0000 0000 00 0000000 00
 0000 0000 00 0000000 0000000 0000000 0000 00000000 000000
 00000000 0000000 0000000 0000000 0000000000 00000 000000
 000000 0000000 00000000 * 00000000000 00000 000000
 0000000 000000000 00000000000 * 00000000000 00 00 0000000
 00000000 0000 * 00000000000 0000 0000000 00000 000000
 0000 00000000000 00000000000000 00000000000 0000000000
 00 00000 00 00 00000 00000 00000 0000 * 00000000 00000
 * 00000000 0000000 00 00000 00000 00000000 0000 000000
 0000 000000000 000000000 000000000 0000000000 000000 000000
 0000 0000000 000000 0000 0000000 0000 0000000 0000 00000
 0000000 000000000 00000 0000 0000000 0000000 * 0000000000

.....
.....(.....)

.....
:.....

.....
.....(.....)
:.....

.....
.....
:.....(.....)
.....

.....
.....
.....
.....(.....)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....(.....)

.....
.....

(00-00 : 0000000) 00000000 00 000 00000 000000

0000000 0000000 0000000 0000000 0000000 000000 00000 000
0000 0000000 0000000000 000000 000 0000000 0000000
00000000 .0000000 0000000 0000000 0000000000 0000000
0000000 00 00000 00000 00000000000 00000000 00000000 00 00000000
00000 00000 000 0000000000 00000 00 000000 00 000000000 00000000
:00000

0
0000 0000 000 0000000 0000000 000 00 00 0
00000 00 00000 000 00000 000 00000 000 00000000 000000
000 00000 000 00 0000000 00000 000000 00000 0000 0000
(00:00000 00) 0 00000000 00000 00000000 00000000 0000000
:00000000 00 0000000 0000000

000000 00000000 000000000 00000000 0000000 0000000000 00000 00
000000 00 0000000000 00000000 00000000 00000000 00000000 00000000
00000000 0000000 000000000 00000000000 00000 00 0000000000 000000
000000 0000 0000 .00000000000 0000000 00000 0000000 0000000
000 00000000000 00000000 00 0000000 000000 00000 00000000 0000
0000000000 00 00000 00000000 00 0 .000000000000 00000000
0000000000 00 0000 00 000000000 00000000 000000 0000 00000000
00000000 00 00 00000000 0000000 00 0000000 00 0000 (000:00000)
00000 00 00 000000000 000000 00000000000 00 0000000000 0000000000
00000000 00000 000000 00 00000 0000 00000000 .00000000 0000
00 000000000 0000000 0000 00000000 000000000 00000000 000000000
00000 00000000000 00000000 00000 00 00000 0000 0000000000 000000
0000 0000 0000000 0000000 00000000 00000000 00000000 000000
:00000

□
□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□ □□□ □□□□□□ * □□□□□
.(□□-□□:□□□□□) □□□□□□□□□□ □□□□□ □□□ □□□ □□□□□□ □□□□□□

:000000 000000

00000 0000 000 0000000 00000000 000 000000 000000 000000
00 0000000 00000 00000 0000000 .000000 00000000 00000 00000000000
000000000 000000000 000000000 00000 0000000 00000000 000 00000
.0000000 000000000 000000000000 00000000 00000000000 000000000
:000 00000 00000000 000 00 0000 00 00000 00000 0000000 00 00000000
0- .000000000 00000000 00000000 0000000000 00000
00000 000 00 000 000 00 00000000 00 00000 000 0000000 0-
.00000000

- 0- .000000 00000 000000 000000000 000 000000 000000
- 0- .000000 000000 00000 00 000 000 000000000 000000
- 0- .00000000000 000000000 00000000 000000 000000 000000

000 00000000 00000000000 000000000 00000 0000 .000 00000
:000000000 00000000000 0000000000 00000000 0000 0000000
00-0 (0000000000 0000000) 0000 00 0000000 00000 0000 (0)
00 0000000 0000000 (0) (0000000000 00000 00000) 0000000 0000 0000000000
000000 00000000 0000 000000000000 00 00000000000 0000 00 0000 0000000000
0000000 (00000 00 00 00000 0000 0000000 0000 0000000000):00000000
:0000000 00 0000000 .0000000000 00000 00 00 0000000 00000 0000 00
00000 0000 0000000 0000000 000000 00000 00000 00 0000 0000000000000
00000 000000000 00 0000000 0000000 0000 :00000000 0000000000
* 0000000000 0000 0000 0000 000000000 0000 0000 00 00 0000
0000 0000 00000000 00000000 0000000 000000 00000 00 0000 00000000000

1()اسم الحزب "Christliche Mitte" وهو حزب يميني متطرف ينسب نفسه
للووسط النصراني، وأعلنت الكنائس عدم علاقتها به.
2()Bürger-Befragung : Was will Der Islam?

0000 * 0000 0000000 0000 0000 0000 0000000 0000
 0000 0000000 0000 0000000 00000 00 00000000 0000000

(00-00:0000000) 00000000

0000 0000 00 0000000 0000000 00000000 0000000 00 00000
 -0000000 00 000000 000- 0000000 00 00 0000000 00 00 000000000
 00000 00000000000 00000000 00 00000000 0000 0000000 00000000
 .00000000 0000000 00 0000000000 000000000 0000000 0000000 0000
 00 00000000 00 00000 0000000 0000 00 00000 00000 00000000 0000000
 00 0000 0000 0000 00000 000000000 0000000000 000000000

.00000 00 000000000 0000000 0000000 000000000 00 0000000
 0000000 00000 00000 00 0000 0000 0000000 00000000 00000 -0
 00 00000000000 0000 00000000) :00000000 00000000 0000 00000 0000000
 00000 00 00 0000000 00000 0000 00 0000000 (0000 0000000000 00000 00
 00 00000000 0000000 000000000 :000000000 0000000 0000 .00000000
 000000000 0000 00000 00 00 0000000 000000000 000000000
 0000000 0000000 00000000 00000000000 00 0000 00000 00000000
 00000000000 0000 00000000000 00000000 00000000 00000000
 (00:0000000) 000000000 000000000 0000000 0000 0000000 0000000000

00000000000 0000 0000 0000000000 00 0000000000 000000000 0000 0000
 00 0000000 00000000 00 00000 0000000000 -0
 0000 00 00000000000 0000000 0000000 (00000000000 00000000 00000000
 0000 0000000 0000 0000000 000000 00 0000000 00000000 00 000000000
 00 0000000 00 00000 00000 00000 00000 0000000 0000 00000 00000
 0000 0000 0000 .000000000 00000 00000000 0000000 00000 0000000000

(:0000000) 0000000000 0000 0000 000000 00 0000 0000 0000
000000 00 0000000 00000000 0000 0000 000000 0000 0000 .(000
000 00000000 000000000 0000 0000 :000000 00000 0000 0000
00 000 000 000000 000000 0000 0000 00000000
00 000000 00000 0000 :000000 000000 (00:000000 00) 000000000000
00000 00 00000000 00 0000000 0000 00 0000000 0000000 0000
0000000000 000000000 0000000 00000 00000 00000 000000
.(000:0000000) 0000000000 00 00000 0000000 00000 00000000

00000000 00000000 000000 00 0000 0000 0000000000 00000 00000000
0000000000 00000000 00 0000 0000000 00 00000 00000000 0000000000
00 000000 0000 0000000000 000000000 000000 00000 00000000
000000 00000 0000 00 0000 0000 0000 000000 00 00000 00000 00000 00
000000 00 00 00 00000000 0000000 0000000000 000000 0000 00000000 0000

:00000000 0000000000 0000000 0000000

000000000 0000000 0000 00000 000000000 000000000 00000 00
0000000000 00 00 0000000 00000000 00000000 0000000 000000
000000 0000 0000 0000000000 0000000000 0000 0000 0000 .000000000000
0000 0000000 0000000 000000 0000 -000000000 00000 0000 00- 00000000
0000000 .00000000 0000000 00000000000 00000 0000000 000000 00 00000
00000000 0000 0000 00000 00000 00 00000000 00 00000 00000
000000 00 00000000 0000 000000 .000000000000 00000000000000
0000000000 0000 00 00000000000 0000000000 00000000000 0000000000
0000 00000 00 00000000 0000 0000000000 00000000000000000000
00000000 0000000 00000 .0000000000 00000 00 00000000 00000000000000

المجلس الاتحادي في 12 أكتوبر 2001م، وهو نائب من حزب (CDU) (Muselmenen) في تصريح لـ Thomas Goeppel في 18 أكتوبر 2001م. وهو الأمين العام لحزب (CSU).

المجلس الاتحادي في 12 أكتوبر 2001م، وهو نائب من حزب (CDU) (Muselmenen) في تصريح لـ Thomas Goeppel في 18 أكتوبر 2001م. وهو الأمين العام لحزب (CSU).

المجلس الاتحادي في 12 أكتوبر 2001م، وهو نائب من حزب (CDU) (Muselmenen) في تصريح لـ Thomas Goeppel في 18 أكتوبر 2001م. وهو الأمين العام لحزب (CSU).

المجلس الاتحادي في 12 أكتوبر 2001م، وهو نائب من حزب (CDU) (Muselmenen) في تصريح لـ Thomas Goeppel في 18 أكتوبر 2001م. وهو الأمين العام لحزب (CSU).

¹ بيان صحفي رسمي أصدره النائب Martin Hohmann في 12 أكتوبر 2001م، وهو نائب من حزب (CDU)
² في تصريح لـ Thomas Goeppel في 18 أكتوبر 2001م. وهو الأمين العام لحزب (CSU).

... (1) ...

:.....

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

.....

1() "Der Kurier"
.....

: ןי״פֿ ןי״פֿ ןי״פֿ ןי״פֿ ןי״פֿ ןי״פֿ

ןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןן ןןןן
ןןןןןןןן ןןןןןןןן ןןןןןן .ןןןןןןןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןןןן
ןןןןןןןן (ןןןן:ןןןןןןןן) ןןןןןןןןןן ןןןן ןןןן ןןןןןןןן
ןןןןןן :ןןןןןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןן
ןןןןןן ןןןןןן .(ןןןן:ןןןןןןןן) ןןןןןןןןןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןןןן
ןןןןןן ןןןן ןןןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןן ןןןןןן ןןןןןן ןןןןןןןן
ןןןןןןןן ןןןן ןןןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןן ןןןן (ןן:ןןןןןן)
ןןןן ןןןן ןןןן ןןןן ןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןן ןןןןןןןן :ןןןןןןןן
ןןןןןןןן ןןןןןן (ןןןן:ןןןןןן ןן) ןןןןןןןן ןןןן ןןןןןןןןןן ןןןןןן
ןן ןןןןןן ןןןןןן ןןןןןן :ןןןןןן ןןןןןןןןןן ןןןןןן ןןןןןן
ןןןןןןןןןןןן ןןןןןןןןןן ןןןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןן
ןןןןןןןןןן (ןןןן:ןןןןןןןן) ןןןןןןןןןן

ןןןןןןןן ןןןןןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןןןןןן ןןןן ןןןןןן
ןןןןןן ןןןן) ןןןן -ןןןן ןןןן ןןןן- ןןןןןןןן ןןןןןן ןןןןןן ןןןןןןןן
ןןןןןן ןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןן ןןןן (ןןןןןןןן ןןןןןןןן
ןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןן
ןן ןןןן ןןןןןן (ןןןןןןןן) ןןןןןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןןןן
ןןןןןןןן ןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןן ןןןןןן ןןןן
.ןןןןןן ןןןן ןןןן ןןןן ןןןן (ןןןןןןןן) ןןןןןןןן ןןןןןןןן
"ןןןןןן" ןן "ןןןןןןןן" ןן "ןןןןןןןן" ןן "ןןןןןןןן" ןןןן ןןןןןןןןןן
ןן ןן "ןןןןןןןן" ןן "ןןןןןןןן" ןן "ןןןןןןןן" ןן "ןןןןןן" ןן
ןןןןןן ןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןן ןןןן ןןןן ןןןן ןןןןןןןןןן
ןןןןןןןןןןןן ןןןןןן. ןןןן ןןןןןן ןןןן ןןןןןןןן ןןןןןןןן
ןןןןןןןןןןןן ןןןןןןןןןן ןןןןןן ןןןןןןןן ןןןן ןןןןןןןןןןןןןן

....." :..... ..(..
..... ..".....
..... :..... ..
..... ..
..... ..
..... ..
..... ..
..... ..
..... ..
..... ..
..... ..

..... ..
..... ..
..... ..
..... ..
..... .. :.....
..... ..
..... .. (.....) ..
..... ..
..... .. :.....
..... .. (.....)
..... .. :.....
..... .. (.....) ..
..... ..
..... ..
..... ..

..... :..... ..
..... ..
..... .. (.....) ..
..... ..
..... ..

000000 000000 000000 000 .. 000000000 000000 000 000000000
 000 000 0000000000000 00000000 00000 00000 00 000000000
 000000000 000000 00000 000000 00000 0000 0000 .. 0000000 000000000
 00 00000000 :00000 00000 00 0000000 000 00000000 000000000
 00000 000000 00000000 0000 0000 00000 00000 00 0000000
 0000 0000 00000 0000 000000 0000 000000 0000 00000 0000 0000
 0000 000000 000000000 0000 00000000 00 0000000 * 0000000
 0000 00 000000000 0000 0000 00000 0000 0 (00-00:00000000) 00000000
 0000 00000 00000 00000000 00000000 0000 0000 00000
 00000000 0000 00000000 00 000000 00 00000 00 00 000000 00000000
 .(00:00000000) 000000000 00 00 00000 0000

000000 00 00000 0000000 00000000 :0000 00 0000000
 00000000 00000000 00000000 00000000 00000000 00000000
 0000000 (00:00000000) 00000000 0000000000 0000000 00000000
 0000 00 0000 00000 00 0000000 0000000 000000 0000 0000
 00 0000 00000 00 000000 0000 00000 0000000000 00 0000
 0000000000 0000 00000000 00000000 0000 0 0 0000 0000
 00 0000 000000000 0000 00000000 0000000 0000 0000000000
 0000000 0000000 00000 00 * 0000000000 00 00000000 0000
 0000 0000 00000 0000 00 00000 00 0000000 000000000
 00000 00 0000000 00000 00000 0000000 000000 0000 00000000
 00000 00 00000 00000000 0000000000 000000 00000 0000

(00-06:0000000) 000000 00000

0000000000 0000000000 00000000 00000000 000000 00000 0000
00 0000 00000 0000 0000000000000 00000000000 000000000 0000000
00000000 0000 00000000 0000000 0000000 00 0000000000 0000000000
00000 000000 :000000000 0000 0000000 00 00000 00000 0000000000
0000000 00 00000000 00000000 000000 0000000000 0000000
00000000 00000 00 00000000 00 00000000 00 00000000 00 0000000
0000 0000 0000 0000000 00 0000000 00 00000 00 0000000000

(00:00000000) 0000000 00000 00000000 00 00000 00000000 00
0000000 0000000000 0000 0000 00000000 0000000000 000000 00000
000000000 .00000 0000000 00000000000000000 00000000000 0000000
00 00000000 00000 00000 00000000 000000 00 00 00000 0000000000
00 0000 0000 0000000000 0000000 00000 00000 00000000000 00000000
0000 000000000 0000000000 00 00000 00000 (0000000000 0000000) 00000
00000 0000 :000000000 00000 00 00000000000 0000000000 000000000 0000
00000 00 0000 00 00000 00 0000000 0000000 00 0000000
00000 0000 0000000 0000000 0000000000 0000000 0000 * 00000
00000 00000000 00 000000000 0000000 * 0000000 0000000 0000
0000000 00000 0000 0000000 00000 00000 000000000 00 0000 00
00000 00000000 000000000 00000 0000000 0000000 00000 0000000
00 0000000 00 00000 0000000000 00000000 00000 0000 00000
0000000 00 00000000 00 0000000 * 00000 00000 00000
00000000000 000000000 000000000 0000000 00000000 00000000
000000 (00-00:00000) 0000000000 0000000 000000 000000000 00 0000000
000000 000000 00 0000000000 00 0000 00000 :0000000 00000

المشقة من كتابه "الطيراني" (1).
المشقة من كتابه "الكامل لابن الأثير" (2/335).

المشقة من كتابه "الطيراني" (1).
المشقة من كتابه "الكامل لابن الأثير" (2/335).

المشقة من كتابه "الطيراني" (1).
المشقة من كتابه "الكامل لابن الأثير" (2/335).

المشقة من كتابه "الطيراني" (1).

المشقة من كتابه "الطيراني" (1).
المشقة من كتابه "الكامل لابن الأثير" (2/335).

(1) رواه أبو داود والطبراني.
(2) الكامل لابن الأثير: (2/335).

... () :

... ()

... ()

1()رواه ابن جرير. وقيل نزلت في عبدالله بن أبي بن سلول لمولاته اليهود دون المسلمين.

0000000 0000000 00 000 00000000 000000 000000 00000 000000
 000 (000000000) 00000000 0000 0000 00 00 000 0000 00000000
 00000 00 000000 0000000000 00 000000 00000 00 0000 .0000 0000000
 00 000000 00 00000 00000000 000 :000000 0000000000 00000
 00 00000000 0000 00000000 0000 000000 00 0000000000
 * 0000000000 0000 00000 00 000000000 0 0 0000 00000000
 000000 00 000000000 000000 00 00000 00000000 00000
 00 000000000 000000 0000000 00000000 00 0000000000
 .(0-000000000) 000000000000 0000 0000000 00000000 0000 00000000
 00 000000 0000000 -000000 00— 000000000 000000000 0000 0000
 0000000 00 .. 0000000000 000000000 0000000000 000000 0000
 0000 0000 0000000 00000 :000000000 000000 00000 000000000
 000000000 0000 0000000000 00000000 00000 00 0000000000
 .(00:000 0 00) 0000000000 0000000 0000 00000 0000 0000000000
 0000000 0000000 00000 000 :000000000 00000000 000000 00000
 0000000 00000 00000000000 0000 00 000000 00000 00000
 .(0:0000000) 000000000 0000000 0000000 0000000 0000
 00000 000 :0000000000 00 000000000 000000 000000000 00000
 000000 00000000000 0000000 0000 00 000000000 0000 0000000
 000000000 00000 0000 00000000 00 0000000000 00000000
 .(00 0000000)

000000 0000 000000 0000000000000 0000000 0000 000000 00000
 00000 000 :00000 0000 00000 0000 0000000 000000 00000 000000000
 0000 00000000 0000000 0000 000000000 0000000 0000000 0000000
 00 00000000 00000000 0000 0000 0000 000000 0000000000
 .(0:00000000) 0000000000 000000

بعض القوانين التي تم إقرارها (بموجب القانون) والتي تهدف إلى
تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المناطق الريفية
والجبلية: **القانون رقم 10 لسنة 2001**
: (بموجب القانون) **القانون رقم 10 لسنة 2001**
.

بعض القوانين التي تم إقرارها (بموجب القانون) والتي تهدف إلى
تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المناطق الريفية
والجبلية: **القانون رقم 10 لسنة 2001**
: (بموجب القانون) **القانون رقم 10 لسنة 2001**
.

بعض القوانين التي تم إقرارها (بموجب القانون) والتي تهدف إلى
تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المناطق الريفية
والجبلية: **القانون رقم 10 لسنة 2001**
: (بموجب القانون) **القانون رقم 10 لسنة 2001**
.

بعض القوانين التي تم إقرارها (بموجب القانون) والتي تهدف إلى
تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في المناطق الريفية
والجبلية: **القانون رقم 10 لسنة 2001**
: (بموجب القانون) **القانون رقم 10 لسنة 2001**
.

¹(مقابلة مع كاردينال مايسنر (Meisner) في مجلة (Bunte) عدد 47/2001.

... .
 !
 .⁽¹⁾
 .
) :
 ..
 .⁽²⁾
) :
 .
) :⁽³⁾

⁽¹⁾ من كتاب الحروب الصليبية ل: بيتر ملجر ص 116 Peter Milger, Die
 Kreuzzüge
⁽²⁾ "حضارة العرب" G. Le Bon.
⁽³⁾ تصريح لوزير الداخلية الاتحادي (Otto Schily) في مؤتمر للحزب الاشتراكي
 (SPD) في مدينة دساو في 23/2/2002م.

.ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ
ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ
ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ
ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ
ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ
ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ
ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ

:000000

0000000 000000 000 0000000 0000 0000000 000000 00
00 0000 00000 0000000 000000000 0000000 0000000
00000000 0000000000 00 0000000 00000 000000 00 000000000
0000000000 0000000000 0000000000 00000000 00 00000000
000000000 0000000 000000 0000 0000 00 .00 0000 0 0000 00 000000000
0000000000 00000000 00000 00 0000000000 0000 00 00000 00000 00
00000 0000 00 00000 000000 .0000000 0000 0000000000
00000 00000 00000 0000 0000000 00000 00000 00000 00000 00000
000000000 00000000 00 0000 000000 0000 .00000000 00000 00
0000 00000 000000000 000000000 0000 00 00000 00000 00000000
000000 00000 000000 00000 000000000 000000000 0000000000
00 00 00 000000 00000 00 0000 00 000000 00000000 0000 0000 00
00000000 0000 0000 000000 0000 0000 0000000 0000 0000 .000000

.(000000000)

.00000000000 00 0000 00000000

00000000

:00000000 00000000 :0000

.00000000 0000 — 00000000 0000 00000	-0
00 00000000 00000000 — 00000000 00000000 00000000	-0
	.00000
0000 000000 000 — 00000000 00 00000000 0000	0
	.000000
.00000000 0000 — 00000000 000	-0
0000 000000 0000 00000000 — 0000000000 0000	0
	.00000000
.000000 000000000000 0000 — 00000000000 000000 000	0
.000 00000 — 000000000 000 000000	0
0000 — 0000000000 000000000 00 0000000000 000	-0
	.0000000000
000 00 00000 00000000 -000000000 0000 0000 00000000 000	0
	.000 000
0000 — 00000000 00000000 00 0000000000 00 -00	-00
	.000000 00000000000
.0000 00000000000 — 00000000 00000000 00000000 00 0000 00	-00
— 000000000000 000000000 0000000000 00 000000000000 000000	-00
000000 000000000 00000000000 000000000 000000000 0000000	
	.00000000 0000 00000000 000000000
0000 — 000000000000 0000000000 000000 00 000000000000 000000000	-00

0	ترجمة معاني القرآن الكريم.....
0	والتحديات المعاصرة.....
0	د. نديم بن محمد عطا الله إلياس.....
1	مقدمة عامة.....
6	صور من التشويه والتضليل:.....
9	وجوب البيان من خلال المصادر الأساسية:.....
12	إظهار الموقف الإسلامي من خلال ترجمة معاني.....
12	القرآن الكريم:.....
16	تحريف الكلم عن مواضعه:.....
18	تحديات العصر:.....
23	شبهات قديمة وتحديات متجددة:.....
26	لا وحشية وعنف بل رحمة مهداة:.....
39	خاتمة:.....
40	المراجع.....
41	الفهرس.....